

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Spis č.: MK/A/2026/12617

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 5

Verejný obstarávateľ: Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice

Názov zákazky: „PASPORTIZÁCIA MESTSKEJ INFRAŠTRUKTÚRY A ZELENE MESTA KOŠICE“

Na základe žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov, ktoré nám bolo doručené v systéme JOSEPHINE dňa 10.03.2026, poskytujeme nasledovnú odpoveď:

Otázka č. 1

Referencia výlučne zo samosprávy

Žiadame o potvrdenie, či technickú a odbornú spôsobilosť v časti 2 – Pasport zelene je možné preukázať aj referenciou realizovanou pre iný typ objednávateľa (napr. štátny podnik, správa ciest, developer, univerzita, súkromný vlastník rozsiahleho areálu), alebo či sa vyžaduje referencia výlučne zo samosprávy (mesto/obec). Ak sa vyžaduje referencia realizovaná pre mesto alebo obec, žiadame o vysvetlenie, v čom je odborný obsah inventarizácie stromov realizovanej pre samosprávu vecne odlišný od inventarizácie realizovanej pre iného verejného alebo súkromného vlastníka, pokiaľ rozsah a metodika zberu dát sú porovnateľné.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ k Vašej otázke uvádza nasledovné stanovisko:

1. Verejný obstarávateľ trvá na znení podmienok účasti tak, ako sú uvedené v súťažných podkladoch. Referencie musia preukazovať vypracovanie Dokumentu starostlivosti o dreviny v zmysle arboristických štandardov pre verejnú správu.
2. Definícia subjektov verejnej správy: Verejný obstarávateľ objasňuje, že pojem „verejná správa“ nie je obmedzený výlučne na samosprávu (obce a mestá). V súlade s platným právnym poriadkom sa za subjekty verejnej správy považujú:
 - Štátna správa: (napr. ministerstvá, správy národných parkov, štátne rozpočtové a príspevkové organizácie),
 - Samospráva: (obce, mestá a samosprávne kraje),
 - Ostatné subjekty verejného práva: (napr. subjekty naplňajúce definíciu verejného obstarávateľa podľa § 7 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z., čo môžu byť napr. štátne podniky spravujúce strategickú infraštruktúru, správy ciest, verejné vysoké školy a pod.).
3. **Odôvodnenie požiadavky:** Požiadavka na skúsenosť s prácou pre verejnú správu je odôvodnená špecifickými nárokmi na výstupy (Dokument starostlivosti o dreviny), ktoré slúžia ako záväzný odborný podklad pre rozhodovacia činnosť orgánov ochrany prírody v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. Práca pre tento sektor vyžaduje znalosť administratívnych postupov a legislatívnych štandardov, ktoré sú pre výkon správy majetku mesta Košice kľúčové.

Záver: Verejný obstarávateľ nebude akceptovať referencie realizované pre súkromný sektor (napr. komerční developeri, priemyselné parky v súkromnom vlastníctve). Referencia musí byť realizovaná pre subjekt, ktorý patrí do sektora verejnej správy v širšom zmysle. Zároveň verejný obstarávateľ trvá na realizácii referencie v urbanizovanom prostredí (intravilán miest, obcí alebo uzavreté areály s infraštruktúrou), nakoľko predmetom zákazky je zber špecifických atribútov súvisiacich s prevádzkovou bezpečnosťou drevín, ktoré sú priamo ovplyvnené blízkosťou spevnených plôch, inžinierskych sietí a zvýšeným pohybom osôb a majetku. Referencia z lesného hospodárstva (extravilánu) bez väzby na mestskú infraštruktúru nebude považovaná za vecne relevantnú.

Otázka č. 2

Rozsah referencie – kumulatívnosť

Žiadame o potvrdenie, či je možné požadovaný objem referencie (napr. určitý počet stromov) preukázať súčtom viacerých zákaziek, alebo sa vyžaduje jedna zákazka v plnom rozsahu.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ trvá na požiadavke stanovenej v podmienkach účasti, t. j. preukázanie skúsenosti minimálne jednou (1) zákazkou v požadovanom rozsahu (hodnota min. 100 000,- EUR bez DPH) a minimálne jednou (1) zákazkou s počtom hodnotených drevín min. 30 000 kusov. Kumulatívne preukazovanie (súčet viacerých menších zákaziek) v tomto prípade nie je prípustné.

Odôvodnenie: Predmetom zákazky je komplexná pasportizácia zelene pre krajské mesto s rozsahom územia presahujúcim 150 km², kde sa predpokladá spracovanie mimoriadne objemného súboru dát v krátkom čase. Požiadavka na jednu ucelenú referenciu v stanovenom rozsahu je legitímna z nasledujúcich dôvodov:

1. Manažérska náročnosť: Realizácia pasportu v objeme 30 000 stromov v rámci jedného zmluvného vzťahu preukazuje schopnosť uchádzača riadiť rozsiahle terénne tímy, zabezpečiť logistiku a dodržať jednotnú metodiku zberu dát pri veľkom objeme spracovaných jednotiek súčasne.
2. Technologická integrita: Spracovanie takého rozsiahleho celku (Dokument starostlivosti o dreviny) vyžaduje overené kapacity na spracovanie databáz a GIS výstupov bez straty kvality a konzistencie dát, čo je pri fragmentovaných malých zákazkách neoveriteľné.
3. Primeranosť: Vzhľadom na celkový predpokladaný rozsah tejto zákazky v meste Košice, ktorý vysoko presahuje stanovené minimálne referenčné hodnoty, považuje verejný obstarávateľ túto podmienku za primeranú a nevyhnutnú na overenie schopnosti uchádzača realizovať dielo v požadovanej kvalite a čase.

Otázka č. 3

Ak sa vyžaduje odborná prax experta v oblasti ochrany prírody a krajiny alebo dokumentácie drevín, žiadame o vysvetlenie, či je akceptovaná aj odborná prax získaná mimo územia SR, resp. mimo sektora územnej samosprávy.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ k Vašej otázke uvádza nasledovné stanovisko:

1. Akceptácia praxe zo zahraničia: Verejný obstarávateľ akceptuje aj odbornú prax experta získanú mimo územia Slovenskej republiky. Odbornosť v oblasti arboristiky, dendrológie a starostlivosti o dreviny je postavená na medzinárodne uznávaných biologických a technických princípoch.
2. Akceptácia praxe mimo samosprávy: Verejný obstarávateľ akceptuje aj odbornú prax experta získanú mimo sektora územnej samosprávy (napr. v rámci akademickej pôdy, štátnych orgánov ochrany prírody, projektových ústavov alebo súkromného sektora), pokiaľ je jej obsahom spracovanie dokumentácie drevín v porovnateľnom charaktere a rozsahu.
3. Podmienka znalosti legislatívneho rámca SR: Napriek akceptácii zahraničnej praxe verejný obstarávateľ upozorňuje, že výsledný Dokument starostlivosti o dreviny musí byť vypracovaný v prísnom súlade s platnou legislatívou SR (najmä zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny) a príslušnými vykonávacími vyhláškami. Expert teda musí preukázať schopnosť aplikovať tieto špecifické slovenské normy a štandardy (napr. arboristické štandardy vydané ŠOP SR) do výsledného diela.

Záver: Pôvod praxe (geografický alebo sektorový) nie je obmedzením, rozhodujúca je odborná úroveň a schopnosť experta dodať výstup plne kompatibilný so slovenským právnym poriadkom a metodickými pokynmi.

Otázka č. 4

V súťažných podkladoch je mobilné mapovanie (kamerový systém a LiDAR) viazané na časť 1, zatiaľ čo v časti 2 sa požaduje vyhotovenie ortofotomapy ako samostatný vstupný podklad.

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či budú výstupy mobilného mapovania (kamerové dáta a LiDAR bodový oblak) získané v rámci časti 1 sprístupnené aj pre účely spracovania časti 2 – Pasport zelene, keďže tieto podklady objektívne umožňujú určovanie presnej polohy stromov, výškových parametrov a priestorových vzťahov.

Zároveň žiadame o vysvetlenie, z akého dôvodu nie je metodika zberu dát koncipovaná ako spoločný dátový základ využiteľný pre viacero častí zákazky, ak technologicky ide o kompatibilné a vzájomne doplniteľné podklady.

V prípade, že výstupy z mobilného mapovania nebudú pre časť 2 k dispozícii, žiadame o vysvetlenie, ako bolo pri návrhu rozdelenia technológií medzi jednotlivé časti zohľadnené hľadisko hospodárnosti, efektívnosti a rovnakých podmienok účasti, keďže takéto oddelenie môže mať významný vplyv na nákladovú štruktúru uchádzačov.

Súčasne žiadame o vyjadrenie, či takto nastavené rozdelenie metodiky zberu dát nevykazuje znaky umelého rozdelenia predmetu zákazky, keďže ide o technologicky súvisiace a potenciálne synergické činnosti.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ k Vašej otázke ohľadom zdieľania dát a hospodárnosti uvádza nasledovné stanovisko:

1. Nezávislosť jednotlivých častí zákazky: Rozdelenie zákazky na tri samostatné časti bolo zvolené s cieľom umožniť paralelný a nezávislý priebeh prác. Vzhľadom na časový harmonogram diela (18 mesiacov) je nevyhnutné, aby úspešný uchádzač v Časti 2 – Pasport zelene disponoval vlastnou kapacitou a metodikou na zber polohopisných dát (napr. geodetické zameranie, fotogrametria) a nebol technologicky ani časovo závislý na dodávkach výstupov z iných častí zákazky.
2. Časové hľadisko a dostupnosť ortofotomapy: Verejný obstarávateľ upozorňuje, že pre účely splnenia termínu dodania je pre Časť 2 – Pasport zelene kľúčové efektívne využitie vegetačných a bezvegetačných období. Keďže spracovanie dát z mobilného mapovania (Časť 1 – Pasport komunikácií) podlieha samostatnému schvaľovaciemu procesu a kontrole, spoliehanie sa na tieto dáta ako na primárny zdroj pre Časť 2 – Pasport zelene by mohlo ohroziť včasné odovzdanie diela. Ortofotomapa v Časti 2 – Pasport zelene je preto stanovená ako samostatný a záväzný vstupný podklad, ktorý garantuje uchádzačovi v tejto časti dátovú autonómiu.
3. Hospodárnosť vs. Časová realizovateľnosť: Hľadisko hospodárnosti bolo posúdené v prospech včasného dodania a eliminácie rizík. Akákoľvek teoretická úspora plynúca zo zdieľania jedného dátového základu je v tomto prípade prevážená rizikom „reťazového omeškania“ (ak by sa zdržala Časť 1 – Pasport komunikácií, stala by sa nerealizovateľnou aj Časť 2 - Pasport zelene). Nastavená metodika umožňuje každému víťaznému uchádzačovi riadiť svoj harmonogram samostatne a nezávisle od postupu iných zmluvných strán.
4. Možnosť synergie (ako bonus, nie povinnosť): Verejný obstarávateľ nevyklučuje, že v prípade časového súbehu a po úspešnom prebratí dát z Časti 1 – Pasport komunikácií, môže tieto dáta poskytnúť uchádzačovi v Časti 2 - Pasport zelene ako podporný podklad. Táto skutočnosť však nezabavuje uchádzača v Časti 2 - Pasport zelene povinnosti zrealizovať vlastný zber dát v súlade s technickou špecifikáciou tejto časti.

Záver: Verejný obstarávateľ trvá na oddelených metodikách zberu dát v jednotlivých častiach zákazky. Toto nastavenie nie je umelým rozdelením, ale opatrením na dosiahnutie termínovej realizovateľnosti rozsiahleho a komplexného projektu.

V Košiciach, dňa 12.03.2026

Spracoval: JUDr. Martin Šustrík na základe podkladov Referátu dátovej politiky a analýz